

د نظارت شوي ټولنيز علاج د 3 برخې ناروغانو د پاره

(د 1983 د دماغي روغتيا لايحه 17A برخه)

	1. د ناروغ نوم
	2. د هغه کس نوم چه ستاسو د علاج صلاحيت لري (ستاسو د معالجي د پاره مسول شخص)
	3. هغه تاريخ چه ستاسو نظارت شوي ټولنيز علاج شروع کيږي

ولي زه د يوه نظارت شوي ټولنيز علاج لاندې يم ؟

تاسو د نظارت شوي ټولنيز علاج د 1983 د دماغي روغتيا لايحي تر 17A برخه لاندې قرار لري ددي دپاره چه ستاسو مسؤل کس (ستاسو د معالجي د پاره مسول شخص) فکر کوي چه ستاسو روغتيايي حالت ښه دي چه بايد روغتون ترک وکړي لاکن داسي فکر کيږي چي تاسو نشي کولاي چه خپل علاج ته دوام ورکړي، او يا کيداي شي چه ته بيا روغتون ته د يوي لنډي يادوني وروسته د نور علاج د پاره حاضر شي.

نظارت شوي ټولنيز علاج دا معني لري چه ستاسو د مواظبت ټيم تاسوته زياته مرسته رسوي او کوشش کوي چه روغ پاته شي البته پس له دي چه تاسو د روغتون څخه رخصت کيږي، لاکن که چيري ستاسو د کيلنيک مسؤل کارکونکي فکر کوي چه بيا د علاج د پاره روغتون ته ضرورت لري، کولاي شي تاسوته ووايي چه تاسو د ضروري علاج د پاره بيا روغتون ته راشي.

ستاسو د معالجي د پاره مسول شخص کيداي شي چه تاسو سره د علاج د ترتيب کولو په باره کي خبري وکړي او ستاسو د دماغي ناروغي د علاج او مواظبت ضرورت د روغتون نه رخصت کيدوته وروسته په گوته کړي.

نظارت شوي ټولنيز علاج امر څه شي دي؟

د نظارت شوي ټولنيز علاج سفارش (امر) يوه فورمه دي چه ستاسو د کيلنيک مسؤل کسان او د دماغي ناروغي د پاره يوه قبول شوي متخصص بايد هغه خانه پوري کړي چه ووايي چه تاسو بايد په نظارت شوي ټولنيز علاج کي وي.

يو قبول شوي دماغي روغتيايي متخصص هغه کس دي چه هغه په ډيره ماهرانه توگه ټي زده کړي ليدلي وي چه هغه ته په دي فيصله کي مرسته وکړي چه ايا اضافه له دي څخه ناروغ سړي ته ضرورت دي چه تر دماغي روغتيايي لايحي لاندې په روغتون کي پاته شي.

پس له دي څخه چه زه روغتون ترک څه شي به پيښ شي؟

ستاسود معالجي د پاره مسول شخص ستا سره خبري کوي چه د نظارت شوي ټولنيز علاج په موده کي څه شي پيښ شي.

کيداي شي چه تاسو څخه احتمالاً غوښتنه وشي چه تاسو د خپل علاج د پاره ټاکلي ترتيبات په نظر کي وساتي، او يا نور ترتيباتو چه د ستاسو د ژوند مصونيت او روغتيا سره په ټولنه مرسته وکړي اجرا کړي. دغه شيان د شرايط په نامه ياديري، او د دماغي روغتيا د دلايحه تر 17B برخه لاندې اجازه ورکول کيږي.

ستاسو د معالجي د پاره مسول شخص او يو قبول شوي دماغي روغتيايي متخصص بايد موافقه وکړي چه دغه شرايط مناسب دي، او تاسو ته ځيني ضروري مرستي وشي چه دوي په نظر کي وساتي. تاسو بايد خپل د معالجي د پاره د مسؤل شخص سره خبري وکړي که چيري تاسو د ځني دلايلو په اسلس په تشويش کي ياست کله چي د نظارت شوي ټولنيز علاج په دوران کي د ځيني شيانو د اجرا کولو، او نه اجرا کولو غوښتنه درڅخه کيږي.

که چيري زه شرايط پر ځاي کولاي نه شم څه به وشي؟

که چيري تاسو يو شرايط هم پر ځاي نکړي ستاسو د مواظبت ټيم روغتون ته ستاسو د بيرته راتک او په روغتون کي د علاج د ضرورت په هکله فکر کوي.

کيداي شي چه تاسو ته وويل شي چه بيا روغتون ته راشي که چيري ستاسو د معالجي د پاره مسؤل شخص فکر وکړي چه دغه يواځني لار ده او تاسو يقيناً علاج ته ضرورت لري. ځيني وخت دغه ممکن ضروري وي حتي که چيري تاسي ټول شرايط پر ځاي کړي هم وي. دغه روغتون ته د بيا غوښتنه په نامه ياديري.

که چيري ستاسو د معالجي د پاره مسؤل شخص فکر وکړي چه ته روغتون ته د بيا راتک او بيا يادونه ضرورت لري، ستاسو د معالجي د پاره مسؤل شخص تاسو ته خط ليکي چه تاسو ضرورت لري چه بيا روغتون ته په مستقيم ډول، او يا په يوه مشخص وخت کي راشي. که چيري تاسو رانشي کله چه تاسو ته ويل شوي دي، کيداي شي چه تاسو روغتون ته جبري راورل شي.

که چيري روغتون ته ستاسو بيا يادونه او يا غوښتنه وشي، تاسو کولاي شي چه دلته تر 72 ساعت پوري وساتل شي. که چيري ستاسو د معالجي د پاره مسؤل شخص فکر وکړي چه تاسو ضرورت لري چه په روغتون کي ډير وخت پاته شي، يوه قبول شوي دماغي روغتيايي متخصص څخه غوښتنه کيږي چه ستاسره خبري وکړي. دغه ټول شيان تاسو ته په خپل وخت کي تشریح کيږي.

څه رنگه علاج زه بايد په نظارت شوي ټولنيز علاج کي ولرم؟

ستاسو د معالجي د پاره مسؤل شخص ستا سره ستا د علاج د ضرورياتو په هکله مشوره کوي او ټاکي چه کله او څرنگه په ټولنه کي ستاسو علاج وشي.

زه کولاي شم چه خپل علاج رد کړم؟

تاسو دا حق لري چه علاج سره مخالفت او يا هغه رد وکړي که چيري تاسو هغه نه غواړي، لاکن دغه دا معني لري چه ستاسو د معالجي د پاره مسؤل شخص دا ضرورت ويني چي روغتون ته ستاسو بيرته راتک ته بيا تر کتنې لاندې ونيسي.

که چيري تاسو پيشنهادشوي شوي علاج نه غواړي، تاسو بايد ژر تر ژر د ستاسو د معالجي د پاره مسؤل شخص سره خبري وکړي.

څه به پيښ شي که چيري زه ډير ناروغ وم او نشم کولاي د خپل علاج سره د موافقي فيصله وکړم؟

که چيري هغه خلک چې ستا علاج کوي فکر وکړي چه تاسو دا تواناي نلري چه خپل ځان د علاج دپاره فيصله وکړي، دوي کولاي شي چه ستا د علاج دپاره هغه څي وکړي چې دوي فکر کوي چه ته ورته ضرورت لري .

لاکن دوي نشي کولاي په زور دغه علاج پر تاسو تحميل کړي که چيري تاسو مخالفت وکړي، پرته له هغه چې دا يو عاجل ضرورت دي.

د ظرفيت کموالي دا معني لري چه تاسو دماغي ناروغي له کبله نشي کولاي چه له دغه لاندي څلورو شيانو چې يو او يا ډير سر ته ورسوي:

- هغه معلومات چه تاسو ته د علاج په باره کي ورکړل شوي دي بايد پوه شي.
- د دغه معلوماتو ساتل د يوې اوږدې مودې پوري ترڅو چه تاسو وکولاي شي يوه فيصله وکړي.
- د ورکړل شوي معلوماتو د سنجش سره سم تاسو يو فيصله وکړي.
- خپله فيصله د ځيني ممکنه وسايلو له لاري، لکه خبري کول، د ژبي د اشاري څخه استفاده کول، او يا حتي د ساده حرکاتو سره لکه سترگک وهل او يا د لاس فشار ورکول په واسطه ارتباط ورکړي.

پرته له هغه چې دغه يو عاجل کار دي، همدا راز نشي کيدلای چې تاسو تر علاج لاندي ونيول شوي که چيري تاسو د مخه يوه کلکه قانوني فيصله د 2005 د دماغي ظرفيت تر لايحي لاندي رد کړي وي، او يا ځيني نور کسانو چې اجازه ورکړل شي چه ستاسو په غياب کي د مقرراتو سره سم تصميم ونيسي ويلي دي چه تاسو بايد دغه دواوي راته اخلي. دغه کسان کولاي شي هغوي ته دوامداره صلاحيت ورکړي وي وي چه تاسو هغوي ته د مدافع وکیلانو په يوه لست ورکړي وي، تاسو د پاره يوه تعين شوي استازي د څارني د محکمي له خوا او يا د څارني محکمي خپله وي. د روغتون کارکونکي کولاي شي چه تاسو ته د 2005 د دماغي ظرفيت د لايحه په باره کي نور معلومات درکړي.

خاص مقررات د دوا او د درمل په واسطه د علاج په باره کي

کله چه تاسو په نظارت شوي ټولنيز علاج کي د يوې مياشتې څخه زياته موده و اوسي، ځيني خاص مقررات د دوا او درمل په واسطه د علاج په باره کي په نظر کي نيول کيږي.

که چيري تاسو ته دوا او يا طبي علاج ستاسو د دماغي ناروغي دپاره درکول کيږي، او دا د دري مياشتو نه اضافه وي د هغه وخت نه چه تاسو ته د لمړي ځل دپاره دغه رقم علاج درکړل شوي و کله چه تاسو په روغتون کي او يا په نظارت شوي ټولنيز علاج کي وي، کيداي شي چه ستا څخه د اجازت پوښتنه وشي چې يو مستقل ډاکتر (چه هغه د دغه روغتون له خوا چه تاسو علاج کيږي نه وي) تاسو معاينه کړي.

دغه مستقل ډاکتر د يوه SOAD (د دوهمه نظريه بنودونکي ډاکتر) په نامه ياديږي او د يوه مستقل کمسيون په واسطه مؤظف کيږي چه نظارت وکولاي شي چه د دماغي روغتيا مقرراتو څخه څنگه استفاده کيږي.

دغه ډاکتر چک کوي چه دغه علاج ستاسو دپاره صحيح دي، او تاسو سره د فيصلې څخه دغه خبري کوي چه تاسو څه ډول علاج ته دوام ورکړي.

تاسو ته فقط هغه دواي او يا طبي علاج درکول کيږي چه دغه مستقل ډاکتر ويلي وي چه تاسو دپاره صحيح دي، پرته له دي چې دا يوه عاجله مسئله وي.

تاسو ته باید وویل شي چه کله او چیري مستقل ډاکتر غواري چه تاسو معاینه کړي. د یو مستقل ډاکتر کتل د نظارت شوي توانیز علاج د شرایطو څخه یو دي. که چیري تاسو مستقل ډاکتر په هغه ځای او هغه وخت چه تاسو ته ویل کیري نه ویني، ستاسو د معالجي د پاره مسئول شخص مجبور دي چه تاسو ته بیا یادونه وکړي چه تاسو د مستقل ډاکتر د کتلو دپاره روغتون ته راشي.

دلته مختلف مقررات د ځیني خاص علاج دپاره وجود لري، لکه د برقي تکان ورکونکي علاج (ECT). که چیري خلک فکر وکړي چه تاسو د دغه علاج د جملې څخه یوه خاص علاج ته ضرورت لري، مقررات تاسو ته تشریح کیري.

څومره موده زه په نظارت شوي ټولنیز علاج کي باید پاتي شم؟

ستاسو د ټولنیز علاج امر په لمړي ځل کي تر شپږ میاشتو پوري دوام کوي، پرته له هغه څخه چه ستاسو کلینیک مسئول کارکونکي فیصله وکړي چه دغه ته اضافه ضرورت نه دي.

ستا څخه پوښتنه کیري چه تاسو خپل د معالجي د پاره مسئول شخص ته اجازه ورکړي چه تاسو د دغه شپږ میاشتو تر اخره پوري معاینه کړي، چه دوي وگوري چي ایا تاسو ضرورت لري چه په نظارت شوي ټولنیز علاج پاته شي. کیدای شي چه تاسو ته وویل شي چه کله او چیري ستا سي د معالجي د پاره مسئول شخص غواري چه تاسو معاینه کړي.

د ستاسو د معالجي د پاره د مسئول شخص کتل او د معایناتو دپاره د نظارت شوي ټولنیز علاج د شرایطو څخه یو دي. که چیري تاسو د معالجي د پاره مسئول شخص په هغه ځای او هغه وخت چه تاسو ته ویل کیري نه ویني، ستاسو د معالجي د پاره مسئول شخص مجبور دي چه تاسو ته بیا یادونه وکړي د دي دپاره چه تاسو د معاینه دپاره روغتون ته راشي.

که چیري ستاسو د معالجي د پاره مسئول شخص فکر وکړي چه تاسو ضرورت لري چه د علاج دپاره په نظارت شوي ټولنیز علاج کي ډیر وخت پاته شي، دوي کولای شي چه دغه ته تر شپږ میاشت نور هم دوام ورکړي، او پس له دي نه یو کال فقط د یو ځل دپاره. ستاسو د معالجي د پاره مسئول شخص کیدای شي چه تاسو سره تر پایه پوري خبري وکړي.

ایا زه درخواست (دعوي) کولای شم؟

هوا. تاسو کولای شي چه د معالجي د پاره د مسئول روغتون د منیجر څخه وغواري چه ستاسو د نظارت شوي ټولنیز علاج ته پای ورکړي. تاسو دغه ته په هر وخت کولای شي. د روغتون منیجران په روغتون کي د ننه د اشخاصو یوه خاص کمیته دي چه فیصله کوي چه کوم ناروغان تر اوسه پوري ضرورت لري چه په نظارت شوي ټولنیز علاج کي پاته شي.

ستاسو مسئول روغتون معمولاً هغه روغتون دي چه تاسو د مخه تر دي چه نظارت شوي ټولنیز علاج ته ولاړ شي ته په هغه کي وي. که چیري ستاسو مسئول روغتون بدل شي تاسو ته ویل کیري.

که چیري تاسو وغواري چه د روغتون منیجران ستاسو نظارت شوي ټولنیز علاج پای ته ورسوي، تاسو په دي شکل دوي ته لیکلي شي.

Princess Marina Hospital
Upton
Northampton NN5 6UH

د روغتون منیجران کولای شي د فیصلي د مخه تاسو سره خبري وکړي چه ایا ستاسو د نظارت شوي ټولنیز علاج پای ته ورسوي.

همدا راز ستاسو نژدي قریبان هم کولای شي چه د روغتون د منیجران سره خبري وکړي چه دوي غواړي ستاسو د نظارت شوي ټولنیز علاج ته پای ورکړي. دغه نشریه وړاندي تشریح کوي چه څوک ستاسو نژدي قریبان دي.

که چیري ستاسو نژدي قریبان دغه کار کوي، ستاسو د نظارت شوي ټولنیز علاج پس له 72 ساعت پای ته رسیږي، په غیر د هغه صورت چي ستاسو د معالجي د پاره مسئول شخص د روغتون منیجرانو ته وایي چه تاسو خپل خان ته او یا نور خلکو ته کیدای شي چه خطرناک وي که چیري تاسو خپله موجودیت په نظارت شوي ټولنیز علاج کي توقف ورکړي. که چیري دغه رامنځ ته شوه بیا د نورو شپږو میاشتو د پای ته رسیدو د مخه به ستاسو نژدي قریبان قادر وي چه د روغتون منیجرانو ته بیا ووايي چه دوي غواړي چه ستاسو نظارت شوي ټولنیز علاج پای ته ورسوي.

همدا راز تاسو کولای شي یوه محکمه و غواړي چه ووايي چه ستاسو نظارت شوي ټولنیز علاج باید پای ته ورسیري.

د محکمي دادگاه څه شي دي او څه پیشیږي؟

د محکمي دادگاه یو مستقل هیئت دي چه کولای شي فیصله وکړي چه ایا ستاسو نظارت شوي ټولنیز علاج باید پای ته ورسیري. د محکمي دادگاه کیدای شي چه دوي ستاسو سره او د هغو کارکنانو سره چه تاسو وپیژني یو مجلس ونیسي. دغه مجلس د اوریدل په نامه یادیري. تاسو کولای شي چه ځيني نورو کسانو نه غوښتنه وکړي چه دوي ستاسو د اوریدلو مرستي مجلس ته تاسو ته راشي، که چیري تاسو و غواړي. د اوریدلو نه د مخه، د محکمي دادگاه غړي ستاسو په باره کي د روغتون او د نظارت شوي ټولنیز علاج راپورونو لولي. د محکمي دادگاه د غړيو د جملې څخه یوه کس کیدای شي چه راشي او تاسو سره خبري وکړي.

کله زه کولای شم چه د محکمي دادگاه دپاره وړانديز ورکړم؟

تاسو کولای شي د محکمي دادگاه دپاره یو وار هر وخت ستاسو د لمرنیو شپږ میاشت نظارت شوي ټولنیز علاج په دوره کي وړانديز ورکړي. پس له دي نه تاسو کولای شي چه یو مراتبه په راتلونکي شپږ میاشتو کي وړانديز وکړي او وروسته یوه وار په هره کال کي چه تاسو پس له هغه چه په نظارت شوي ټولنیز علاج پاته کیري.

که چیري ستاسو نژدي قریبانو ته ویل شوي چه چه د روغتون منیجرانو غوښتل چه نظارت شوي ټولنیز علاج پای ته ورسول شي ، لاکن ستاسو د معالجي د پاره مسئول شخص وایي چه دغه باید پای ته و نه رسیږي ، نو ستاسونژدي قریبان کولای شي چه د یوي محکمي درخواست وکړي. ستاسو نژدي قریبان باید پر 28 ورځو کي د هغه نیټه څخه چي ستاسو د معالجي د پاره مسئول شخص ستاسو د نظارت شوي ټولنیز علاج د پای ته رسولو چاري رد اقدام وکړي.

که چیري تاسو و غواړي چه د محکمي دادگاه دپاره درخواست ورکړي تاسو کولای شي چه دغه شي ولیکي:

The Tribunals Service
PO BOX 8793
5th Floor
Leicester
LE1 8BN

تېلېفون: 0845 2232022

تاسو کولاي شي چه د يوه وکیل څخه پوښتنه وکړي چه محکمي ته ستاسو دپاره وليکي او تاسو سره د اوريدلو په جريان کي مرسته وکړي. ستاسو مسئول روغتون او حقوقي ټولنه د وکیلانو يو لست لري چه څوک په دغه کي متخصص دي. تاسو مجبور نه يي چه د مرستي د يوه وکیل دپاره پيسي ورکړي. دغه د قانوني مرستي د پلان په اساس چارج نلري او مفت دي.

اجازه ورکړي چه ستاسي نژدي قريبان وپوهيري

د دغه نشريي يوه کاپي هغه کس ته ورکول کيږي چه د دماغي روغتيا لايحه ووايي چه هغه ستاسو نژدي قريبي دي.

د دماغي روغتيا په لايحه کي يو لست دي چه کوم کسان ستاسو قريبان دي. پر طبعي ډول، هغه شخص چه په لست کي لومړيتوب لري هغه ستاسو د نژدي قريبي گنل کيږي. د روغتون کارکونکي کولاي شي چه تاسو ته يوه نشريه ورکړي چه دغه تشریح کړي چه ستاسو نژدي قريبان ستاسو د مواظبت او اعلاج په ارتباط څه حقوق لري.

که چيري تاسو نه غواړي چه دغه سري يوه کاپي نشريه تر لاسه وکړي، لطفاً خپلي د معالجي د پاره مسئول شخص ، د کارکونکو ډلي غږي ته او يا هغه شخص ته دغه نشريه پي تاسو ته درکړي ده ووايي.

ستاسو د نژدي قريبانو بدلول

که چيري تاسو فکر کوي چه دغه ستاسو د نژدي قريبانو په حيث يو مناسب سري نه دي، تاسو کولاي شي چه د مربوطه محل په محکمه کي د يو بل کس دپاره درخواست ورکړي چه هغه وکولاي شي ستاسو د نژدي قريبي په عوض چلند وکړي. د روغتون کارکونکي کولاي شي چه تاسو ته يوه نشريه ورکړي چه په هغه کي دغه تشریح شوي دي.

د تمرين کود

دلته د تمرين يوه کود دي چه د دماغي روغتيا د لايحي په باره کي ستاسو د معالجي د پاره مسئول شخص ته او نورو هغه خلکو ته چه ستاسو په مواظبت او علاج کي اخته دي مشوره ورکوي. هغوي مجبور دي چه کود تر کنتي لاندي ونيسي چه کود څه ويلي دي کله چه دوي ستاسو د مواظبت په هکله تصميم نيسي. تاسو کولاي شي پوښتنه وکړي چه د کود يوه کاپي د ليدو د پاره ورکړه شي، که چيري تاسو وغواړي.

څنگه زه شکايت کولاي شم ؟

که چيري تاسو وغواړي چه د ځني شيانو د سرته رسولو په باره ستاسو د مواظبت او علاج په نظارت شوي ټولنيز علاج په دوره کي شکايت وکړي ، لطفاً د کارکونکو د يوه غږي سره خبري وکړي. کيداي شي چه دوي قادر وي چه موضوع ته حل کړي . همدا راز دوي کولاي شي چه تاسو ته ستاسو د مسئول روغتون د شکاياتو د طريقې په باره کي معلومات درکړي، چه تاسو کولاي شي د هغه په استفادي خپل شکايات د هغه له لاري جوړ کړي چه د داخلي حل په نامه ياديري. همدا رنگه دوي کولاي شي چه تاسو ته د ځني خلکو په باره کي چه هغوي کولاي شي ستاسو شکايت ته رسيدگي وکړي خبري وکړي.

تاسو هم کولاي شي چه يوه مستقل کميسون ته شکايت وکړي. کميسون نظارت کوي چه د دماغي روغتيا د مقرراتو څرنگه استفاده کيږي ، اطمینان حاصل کړي چه هغي ته په صحیح توگه استفاده شوي دي او دغه ناروغانو ته د هغه وخت څخه چه

زیادتر مرستی او معلومات

که چیری دلته ځنی شیان ستاسو د مواظبت او علاج په باره کې وي چه تاسو په هغه نه یاست پوه شوي، ستاسو د معالجي د پاره مسئول شخص او یا د کارکونکو نور غړي کوشش کوي چه تاسو سره مرسته وکړي. لطفاً د دوي څخه پوښتنه وکړي چه ستاسو د پاره تشریح ورکړي که چیری ځنی شیان په دغه نشریه کې ستاسو دپاره واضح نه وي او یا نه پوه نشي او یا که چیری تاسو بله پوښتنه لري چه دغه نشریه کې ځواب نه دي ورکړ شوي .

لطفاً پوښتنه وکړي که چیری تاسو علاقمندی لري چه د دغه نشریې یوه بله کاپي د یو بل چا دپاره ورکړي.